

Az emberi hang világnapja április 16.

# Gégénk csodás hangszer

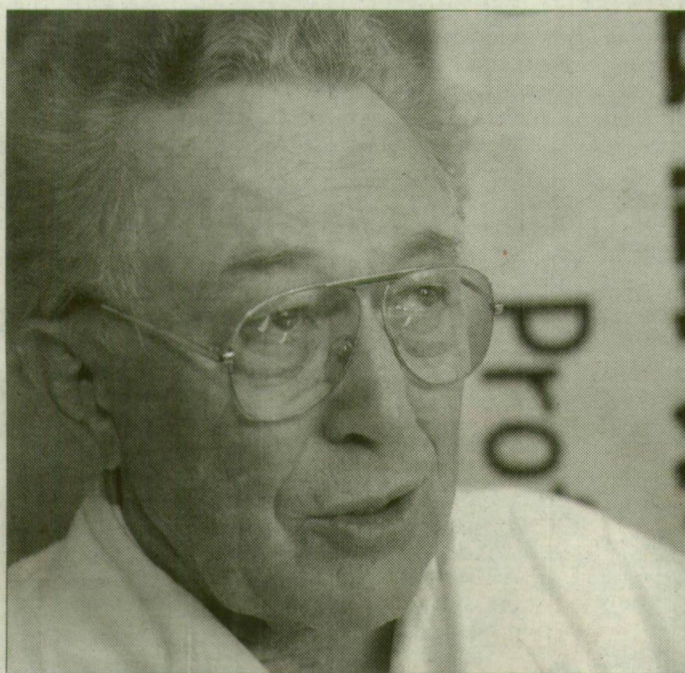
Mindent ki lehet fejteni azzal a hangszerrel, ami a gégénkben lapul. E kincs igaz értéke talán csak akkor derül ki, ha nem szólal meg. Az emberi hang világnapja alkalmából Czigner Jenő professzorral, a Szegedi Tudományegyetem Fül-Orr-Gégészeti és Fej-, Nyaksebészeti Klinika volt vezetőjével beszélgettünk.

**– A hang az, ami összeköti az ön nemzetközi rangú gégesebészeti és a született siketség gyógyítását eredményező munkáját?**

– Munkálkodásom elmúlt tizenöt évének szellemi örökösévé számítom: a gégerákos betegek műtéteinek a gége funkcióinak megtartását; a hangszalagrák gyógyításában a lézer alkalmazását; a született siketség gyógyítását implantációval; továbbá az idegsebészet és a fül-orr-gégészeti közötti együttműködést; illetve azt a szemléletváltást, ami a beteg életminőségének megőrzésére koncentrálni elérhetővé teszi, hogy például a gégeműtött levegőt kapjon és beszélni is tudjon.

**– A hagyomány tisztelete erős az orvostudomány művelői körében. Nehéz lehetett mást csinálni, mint a nagy többség.**

– Az első gégerák-műtétet 1873 karácsonyán Bécsben Billroth végezte el. Ma már a rákos szerv eltávolítása a szakma számára ugyanolyan kihívást jelentő feladat, mint a beteg életminőségének megőrzése-megteremtése. Megtartani az ép részeket, észrevenni azokat a határokat, melyek a beteg és az ép sejtek között találhatók. Ez az én kiindulópontom. A csonkított beteg látványa az empátiát hívta elő bennem.



Czigner Jenő: A hang jelentőségét észre sem vesszük a mindennapi életben, csak akkor, ha elveszítjük.

Fotó: Schmidt Andrea

nem már pályakezdő orvosként is. A szakirodalomban való búvárkodás hatására kezdtem foglalkozni 1964-ben a betegek gégejének megmentő műtétével. Így aztán 1966-ban részese lehettem olyan gégemegtartó műtétnek, melyre az USA-ban 1972-ben megjelent tanulmányban is hivatkoztak.

**– Hogyan alakult ki ön körül a szegedi iskola?**

– Munkám vezérfonala: a gége funkcióinak megtartása, hogy a műtött beteg tudjon beszélni és nyelni is. Pécsről egyetemi docensként kerültem Budapestre, nyolcéves osztályvezető főorvoság után 1986-ban hívtak Szegedre. Ebből az alkalomból az akkori egészségügyi vezetés teljesítette kívánságomat: 1987-ben

Szegedre, klinikánkra lézerkészülék érkezett.

**– A lézer alkalmazása miért jelentős a hangszalagrák gyógyításában?**

– Sokáig azt mondták az orvosok: sokkal jobban respektáljuk a gége rákját annál, hogysem szájon át, vagyis egy természetes nyíláson mernénk eltávolítani. A lézer azonban lehetővé tette, hogy a szájon át vezetett cső segítségével műtsünk. Tapasztalatainkról egy német és egy japán szaklapban számoltam be. Ennek nyomán nemzetközi szinten is fölfigyelt ránk a szakma. E változás jelentősége nagy, hiszen ma a leggyakoribb gégerák a hangszalagrák, ám ennek 80 százaléka lézer segítségével gyógyítható.

**– Miért pont a gégeszetre koncentrált szegedi klinika orvosai képesek arra, hogy visszaadják a hallást, vagyis a siketen születettek számára a hang, majd a beszéd gyönyörét?**

– Klinikánk 30. születésnapja alkalmából, 1994-ben mikroszbészeti nemzetközi kurzust szerveztünk. Akkor ért életemben a harmadik nagy kihívás: Svájcól, Bázélból váratlan látogatók érkeztek, és a siketség sebészeti gyógyítására kértek föl. Így 1995-től 4,5 millió forint értékű készülék érkezett ide, és ma Budapesten kívül csak Szegeden kínálkozik a született siketség gyógyítására lehetőség.

**– A siketnek született emberből siket-néma lesz. Ezen a sorsszerűségeen hogyan képesek változtatni?**

– Siketnek születik valaki, de nemának nem. Mivel a siket ember nem tudja, mi a hang, másokat beszélni még nem hallott, ő maga sem kezd el hangot képezni, így néma marad egész életében, hacsak nem segítünk neki. Ennek lényege, hogy műtét segítségével a fülön belüli hallócsigát pótoljuk. Így több mint száz embertársunkkal ismertettük meg a hang csodáját.

**– Mit jelent az emberi hangszál megmentéséért, a hallás feltámasztásáért küzdő orvos számára a hang?**

– Az emberi hang semmi mással nem pótolható szerepet játszik a tudat formálásában. Mennyire más egy vers, ha némán olvassuk, vagy ha a költő előadásában hallgatjuk. Minden gondolathoz többletet ad a hang. Azt valom: létezni sem tudnánk az emberi hang nélkül.

ÚJSÁSZI ILONA

Deák Ernő hazánk európai uniós csatlakozásáról

## Magyarország mint menyasszony

Az Európai Unióban a kisebb országoknak össze kell fogniuk, hogy ne kényszerüljenek statisztaszerepre a nagykörnyékben. Ausztriának kicsit konkurenciája lehet Magyarország, mivel a csatlakozás után itt lesz a kelet kapuja – véli Deák Ernő, az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségének elnöke.

Szegedre látogatott az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségének elnöke. Deák Ernő Magyar érdekek az Európai Unióban címmel tartott előadás-sorozatot több helyszínen is.

Ausztria 1995-ben lett az EU tagja. A Bécsben élő Deák Ernő szerint a csatlakozás semmilyen hatással sem volt a kint élő magyarokra. Ugyanis egy 1976-os törvény már jóval korábban szabályozta az ausztriai nemzetiségek jogait, kötelességeit.

Az elnök úgy véli, hogy Magyarországon és a többi csatlakozó országban is igen sok múlik majd az EU-ban. – De mindig kettőn áll a vásár. Magyarország most a menyasszony szerepében van, hiszen el akarja vetetni magát, ezért a jó oldalát kell mutatnia – példálózott az előadó.

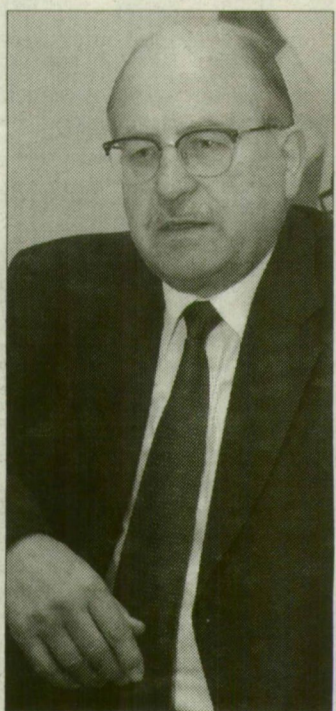
A két nagy, Német- és Franciaország viszi a prímet az unióban. A kicsiknek, hogy elkerüljék a statisztaszerepet, össze kell fogniuk. Hazánk, illetve Lengyelországot leszámítva a többi csatlakozó állam is, igen kicsi, ezért nekik is érdemes az együttműködésre törekedni.

Magyarország és Ausztria már amúgy is jó kapcsolatokat ápol egymással szinte minden szinten. Az exportra szánt magyar áruk nagy része is nyugati szom-

szédunkhoz vándorol. A későbbiekben pedig csak szorosabbá válhat az együttműködés a két tagállam között.

– Azzal azonban tisztában kell lenni, hogy Ausztriának egy kicsit konkurenciája lehet Magyarországnak – mondta Deák Ernő. Az osztrákok most arra büszkék, hogy ők a Kelet kapuja. Ennek érdekében igen sok fejlesztést hajtottak végre a keleti, illetve a délkeleti tartományokban, köztük Burgenlandban is. Hazánk csatlakozása után azonban elvesztik a „kapus” szerepét. Ennek ellenére Deák Ernő úgy véli, hogy a közös tét alatt el kell osztani egymás között a feladatokat.

K. T.



Ausztria után most Magyarország lehet a keleti kapu – véli Deák Ernő. Fotó: Miskolczi Róbert

AZ ALSÓ-TISZA-VIDÉKI KÖRNYEZETVÉDELMI FELÜGYELŐSÉG

ajánlati felhívása

a Szeged, Háló u. 2. alatti ingatlanon lévő, egyszintes, 110 nm-es

lakóépület bontására

Az ajánlatban a műszaki vezető nevét, címét, képesítését és kivitelezői gyakorlati idejét meg kell jelölni.

A lebontásra kerülő épület személyesen megtekinthető és a részletes ajánlati feltételek átvehetők a helyszínen

Szilléry Lászlóné osztályvezetőtől

2003. április 22-én, 9–12 óráig.

Az ajánlat benyújtásának határideje: 2003. április 25.

„Épületbontás 022961979” jelígre a Sajtóházba.

022961979

Citibank Személyi Kölcsön

Szeged, Béke u. 9/a. ☎ (62) 555-200

Nyitva tartás: H-Cs 8-17, P 8-15

5 évre 500 000 Ft havi 14 999 forintért

A Citibank sohasem pihen

citibank

Az akció 2003. április 1. és május 1. között érvényes. Az akció feltételei 350 000 Ft-ra 48 hónapos futamidő esetén alkalmazandók. Alapfeltételek: magyar állampolgárság, lakóhelyi vezetékes vagy mobiltelefon, 21-65 év közötti életkor. Minimum jövedelem: egyfőtűző személy esetén 60 000 Ft havi nettó jövedelem, házastárs és élettársak esetében 85 000 Ft nettó jövedelem. A Citibank a kölcsönt a hitelbírálati feltételek alapján, a szerződést követően nyújtja. A szerződéskötés a hitelbírálat eredményétől függ. A feltételekkel kapcsolatos további felvilágosításért forduljon munkatársunkhoz. \*Kártyás mobilnal rendelkező igénylő esetén az egyedi előírt szerződés és a legutolsó havi villanyszámla benyújtása is szükséges a kölcsön igényléséhez. A C-Agent2 Kft. (székhely: Budapest, Váci u. 35.; cégjegyzékszám: 01-09-566287) a Citibank Rt. bankügynökéül jár el.

THM: 30,79% - 34,67%

022861845



... a Premier Ablakrendszerek termékeit valóban egy pillanat műve, mert életre szóló örömet és biztonságot jelentenek Önnek és családjának.

Vásároljon Premier műanyag nyílászárókat az április 1-től április 30-ig tartó tavaszi akciónk keretében

15% kedvezménnyel

valamint vegyen részt a "Nyerte vissza nyílászárója árát" akciónkban!

★ Standard ablakcsalád

Sigma Standard

Sigma Standard Plus

NK Standard

• Standard felszereltség

• Megbízhatóság

★★ Komfort ablakcsalád

Sigma Komfort és

NK Komfort

• Nagyobb biztonság

• Nagyobb zajvédelem

• Modern formatervezés

★★★ Royal ablakcsalád

Sigma Royal és NK Royal

• Csústechnológia

• Forradalmian új forma

és felszereltség

• Környezetvédelem

Sigma Hungária Kft. 4400 Nyíregyháza, Rákóczi út 102. Tel.: (42) 501-300

NK Ablakrendszerek Kft. 8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 94. Tel.: (22) 538-220

Tiszablat Kft. 6723 Szeged, Csongrádi sugárút 35. Tel.: (62) 540-400

NK NK

ablakrendszerek

PANNON

GEOTECHNIE

PREMIER

Minőség egy életen át



RENAULT service+

25%

RÁADÁSUL INGYENES OLAJCSERE AJÁNDÉK OLAJSZŰRŐVEL

kedvezmény nyári gumiabroncsokra és futóműalkatrészekre

+ ingyenes tavaszi átvizsgálás 2003. 03. 24 - 05. 10-ig!



A hosszú tél nemcsak az autók hangulatára volt kedvezőtlen hatással, hanem az autók futóműveire, gumiabroncsaira is. A Renault most segít helyreállítani a rossz utak okozta károkat. Akciónkban most ingyen futómű-átvizsgálást biztosítunk, ráadásul a szükséges futómű alkatrészeket\* is 25% kedvezménnyel kínáljuk. Ezenkívül nemcsak minden nyári gumiabroncsot, hanem esztétikus autóélmis kereket is 25% kedvezménnyel ajánlunk, már 25.000.-Ft-tól! Ráadásul a szerelés és a centrozás is ingyenes. Várjuk önök az szervizünkben!

\*stabilizátor prcsék, kormányasszisztáló rugócsatlakozók, gátlócsatlakozók, kerektengelyek, totemcsigák

www.renault.hu

Molnár Autóház Kft.  
6728 Szeged, Dorozsmai út 8.  
Telefon / fax: (62) 420-237

BALTEX Zalakerámia Csempemárkabolt

BALTEX Zalakerámia Csempemárkabolt

Megújulunk!

Átalakítás előtti akciók, kedvezmények:

➔ Falicsempé: szürke, zöld, beige 790 Ft/m<sup>2</sup>

➔ Fagyálló padlólapok: zöld, beige 990 Ft/m<sup>2</sup>

➔ Olasz kőporcelán lapok: beige, szürke, homok 1200 Ft/m<sup>2</sup>

Szeged, Kálvária sgt. 104.

Tel./fax: 62/444-508

Az akció április 30-ig tart, illetve a készlet erejéig.

Megmutatjuk lapjainkat!